

逆接接続詞の繰り返し使用に 関するコーパス調査

渡辺裕美・関 玲・酒井晴香・陳 琦

◆要旨

本 研究では、日本語母語話者による逆接接続詞の繰り返し使用の実態について、小論文コーパスと学術論文コーパスを用いて検討した。分析の結果、逆接接続詞の中でも「しかし」は繰り返し使用が多く、書き手が許容している可能性があることが示唆された。それに対し、「しかしながら」「だが」「ところが」は同一接続詞の繰り返しが見られず、他の逆接接続詞が後続しにくいことが示された。なお、「しかし」については、小論文コーパスで繰り返し使用が確認された文を用いて、繰り返しを読み手にも許容されるかどうかを調査した。その結果、「しかし」の繰り返しはほとんど指摘されなかったことから、「しかし」の繰り返しは書き手だけでなく、読み手にとっても許容される可能性が高いことが示唆された。

◆キーワード

逆接接続詞、書き言葉、コーパス、繰り返し、許容度

◆ABSTRACT

This study aimed to investigate the repetitive use of six adversative conjunctions by native Japanese speakers in written texts. The materials used were a corpus of original essays and academic papers created by the authors of this study. Results indicated that the repetitive use of shikashi was most common among the six adversative conjunctions, which appeared to be highly acceptable for writers. In contrast, the repetitive use of shikashinagara, daga, or tokoroga was not observed, and there were very few cases where they co-occurred with and preceded other adversative conjunctions. We also conducted a survey to assess readers' tolerance of the repetitive use of shikashi within the corpus of essays, and very few participants considered it unacceptable.

◆KEY WORDS

adversative conjunctions, written texts, corpus, repetition, tolerance

A Corpus Study into the Repetitive Use of Adversative Conjunctions

HIORMI WATANABE, LING GUAN,
HARUKA SAKAI, QI CHEN